

Sacharja 2



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und ich hob meine Augen^{H5869} auf und sah^{H7200}: Und siehe^{H2009}, vier^{H702} Hörner^{H7161}. [?] ^{H5375} 2 Und ich sprach^{H559} zu^{H413} dem Engel^{H4397}, der mit mir redete^{H1696}: Was^{H4100} sind diese^{H428}? Und er sprach^{H559} zu^{H413} mir: Diese^{H428} sind die Hörner^{H7161}, die^{H834} Juda^{H3063}, Israel^{H3478} und Jerusalem^{H3389} zerstreut^{H2219} haben. 3 Und der HERR^{H3068} ließ^{H7200} mich vier^{H702} Werkleute sehen^{H7200}. [?] ^{H2796} 4 Und ich sprach^{H559}: Was^{H4100} wollen^{H935} diese^{H428} tun^{H6213}? 1 Und er sprach^{H559} zu mir und sagte^{H559}: Jene^{H428} sind die Hörner^{H7161}, die^{H834} Juda^{H3063} dermaßen zerstreut^{H2219} haben, dass niemand^{H3808} ^{H376} mehr sein Haupt^{H7218} erhob^{H5375}; und diese^{H428} sind gekommen^{H935}, um sie in^{H2729} Schrecken^{H2729} zu setzen^{H2729} und die Hörner^{H7161} der Nationen^{H1471} niederzuwerfen^{H3034}, die das Horn^{H7161} gegen^{H413} das Land^{H776} Juda^{H3063} erhoben^{H5375} haben, um es zu zerstreuen^{H2219}. 5 Und ich hob meine Augen^{H5869} auf und sah^{H7200}: Und siehe^{H2009}, ein Mann^{H376}, und eine Messschnur^{H2256} ^{H4060} war in seiner Hand^{H3027}. [?] ^{H5375} 6 Und ich sprach^{H559}: Wohin^{H575} gehst^{H1980} du^{H859}? Und er sprach^{H559} zu^{H413} mir: Jerusalem^{H3389} zu messen^{H4058}, um zu sehen^{H7200}, wie^{H4100} groß seine Breite^{H7341} und wie^{H4100} groß seine Länge^{H753} ist. 7 Und siehe^{H2009}, der Engel^{H4397}, der mit mir redete^{H1696}, ging^{H3318} aus^{H3318}; und ein anderer^{H312} Engel^{H4397} ging^{H3318} aus^{H3318}, ihm entgegen^{H7125}. 8 Und er sprach^{H559} zu^{H413} ihm: Lauf^{H7323}, rede^{H1696} zu^{H413} diesem^{H1975} Jüngling^{H5288} und sprich^{H559}: Als offene^{H6519} Stadt^{H6519} wird Jerusalem^{H3389} bewohnt^{H3427} werden² wegen^{H4480} der Menge^{H7230} Menschen^{H120} und Vieh^{H929} in^{H8432} seiner Mitte^{H8432}. 9 Und *ich*^{H589} spricht^{H5002} der HERR^{H3068}, werde^{H1961} ihm eine feurige^{H784} Mauer^{H2346} sein ringsum^{H5439}, und werde^{H1961} zur Herrlichkeit^{H3519} sein in^{H8432} seiner Mitte^{H8432}. 10 – Hui^{H1945}! Hui^{H1945}! Flieht^{H5127} aus^{H4480} dem Land^{H776} des Nordens^{H6828}!, spricht^{H5002} der HERR^{H3068}. Denn^{H3588} nach den vier^{H702} Winden^{H73073} des Himmels^{H8064} breite^{H6566} ich euch aus^{H65664}, spricht^{H5002} der HERR^{H3068}. 11 Hui^{H1945}! Entkomme^{H4422}, Zion^{H6726}, die du wohnst^{H3427} bei der Tochter^{H1323} Babels^{H894}! 12 Denn^{H3588} so^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Nach^{H310} der Herrlichkeit^{H3519} hat er mich zu^{H413} den Nationen^{H1471} gesandt^{H7971}, die euch geplündert^{H7997} haben; denn^{H3588} wer euch antastet^{H5060}, tastet^{H5060} seinen Augapfel^{H892} ^{H5869} an^{H5060}. 13 Denn^{H3588} siehe^{H2005}, ich werde meine Hand^{H3027} über^{H5921} sie^{H1992} schwingen^{H5130}, und sie werden^{H1961} denen zum Raub^{H7998} sein, die ihnen dienten^{H5647}; und ihr werdet erkennen^{H3045}, dass^{H3588} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635} mich gesandt^{H7971} hat. 14 – Juble^{H7442} und freue^{H8055} dich, Tochter^{H1323} Zion^{H6726}! Denn^{H3588} siehe^{H2005}, ich komme^{H935} und werde in^{H8432} deiner Mitte^{H8432} wohnen^{H7931}, spricht^{H5002} der HERR^{H3068}. 15 Und an jenem^{H1931} Tag^{H3117} werden viele^{H7227} Nationen^{H1471} sich an den HERRN^{H3068} anschließen^{H3867}, und sie werden^{H1961} mein Volk^{H5971} sein; und ich werde in^{H8432} deiner Mitte^{H8432} wohnen^{H7931}, und du wirst erkennen^{H3045}, dass^{H3588} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635} mich zu^{H413} dir gesandt^{H7971} hat. 16 Und der HERR^{H3068} wird Juda^{H3063} als sein Erbteil^{H2506} besitzen^{H51575} in dem heiligen^{H6944} Land^{H127} und wird Jerusalem^{H3389} noch^{H5750} erwählen^{H977}. [?] ^{H5921} 17 Alles^{H3605} Fleisch^{H1320} schweige^{H20136} vor^{H4480} ^{H6440} dem HERRN^{H3068}, denn^{H3588} er hat sich aufgemacht^{H5782} aus^{H4480} seiner heiligen^{H6944} Wohnung^{H4583}.

Fußnoten

1. Eig. Was kommen diese zu tun?
2. O. bleiben, daliegen
3. Eig. wie die vier Winde
4. And. üb.: habe ich euch zerstreut
5. O. in Besitz nehmen
6. Eig. Still, alles Fleisch